

E483 - Jiraiya and Kakashi

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(Please feel free to edit the speaker names if incomplete or inaccurate. Names are handled on a best-effort basis depending on the info on the source file. Dialogue is left as is.)

[01:54] ---

Orochimaru...

[02:16] ---

I wonder what that was?

[02:19] ---

I thought it was a kitty
scuttling about, oh well...

[02:26] ---

BATHS

[02:31] ---

BATHS

Oh!

[02:33] ---

What a sight!

[02:46] ---

Boobs.

[02:47] ---

Lots of boobs.

[02:51] ---

This is great!

[02:54] ---

Is this what you called me out for?

[02:59] ---

I'm leaving.

[03:01] ---

Hey...

[03:02] ---

Don't talk so loud.

[03:07] ---

You want a look?

[03:09] ---

Oh, lots of butts too!

[03:17] ---

Hey, Orochimaru...

[03:23] ---

Orochimaru?

[03:30] ---

You...pervy brat!

[03:34] ---

Hot! Hot! Hot!

[03:37] ---

Aw c'mon, hot water, really?!

[03:39] ---

Hot!

[03:50] ---

This is the plan.

[03:53] ---

You disguise yourself and
make a move on Tsunade.

[03:56] ---

I'll appear just in time,
and chase you away.

[04:01] ---

And Tsunade will say,
"Oh Jiraiya, you're so amazing!"

[04:08] ---

What's the point to all of this?

[04:14] ---

I don't understand it.

[04:16] ---

It has deep significance to me.

[04:21] ---

Very deep significance.

[04:27] ---

She's close by...

[04:30] ---

Huh?!

[04:35] ---

Damn it!

[04:37] ---

If...if only...I'd folded back then!

[04:41] ---

Nah...gambling isn't that simple.

[04:45] ---

That was that and...

[04:47] ---

Probably...

[04:49] ---

I'm sure...

[04:52] ---

Yeah, it was the snap.

[04:57] ---

The way the dice rolled.

[05:00] ---

That moment seals
whether you win or lose.

[05:03] ---

Yeah, the snap...

[05:06] ---

Huh?!

[05:07] ---

Who are you?

[05:09] ---

I'm in a bad mood right now.

[05:16] ---

If you try anything...

[05:18] ---

I'll kill you!

[05:34] ---

Tsunade!

[05:36] ---

A-Are you all right?

[05:39] ---

I'm here now, so...

[05:44] ---

don't worry...

[05:50] ---

Okay?

[05:53] ---

Huh? What're you doing here?

[05:58] ---

Actually... I mean, you see...

[06:03] ---

You're...looking...
awfully sexy...

[06:08] ---

tonight.

[06:10] ---

Hey, Jiraiya...

[06:12] ---

I'm leaving.

[06:17] ---

Just what are you guys up to?

[06:49] ---

It gets so cold when night falls.

[07:00] ---

They won't attack us tonight.

[07:11] ---

Hey...

[07:13] ---

Why don't we talk about
our dreams tonight?

[07:17] ---

Dreams?

[07:19] ---

If you have any dreams, that is.

[07:24] ---

I thought all you only think
about is pervy stuff.

[07:28] ---

Jiraiya, it's an interesting topic
for you to bring up.

[07:33] ---

Well then, let's start with you, Tsunade.

[07:38] ---

Me?

[07:43] ---

I want to see the world
from one corner to the other.

[07:47] ---

The world, you say?!

[07:49] ---

That's a bold dream!

[07:53] ---

I'm going to win at
every casino there is!

[07:56] ---

So?

[07:57] ---

What's your dream?

[08:01] ---

My dream is, perhaps...

[08:04] ---

to protect you during your travels.

[08:09] ---

No thanks.

[08:23] ---

Orochimaru!

[08:24] ---

Open up and talk about yourself
once in a while.

[08:30] ---

Dreams...

[08:34] ---

I don't have a dream.

[08:37] ---

You're such a boring guy.

[08:40] ---

Leave him alone!

[08:42] ---

To each his own.

[08:45] ---

Besides, there are things
we want to keep to ourselves—

[08:47] ---

I want to master ninjutsu.

[08:51] ---

And become stronger than anyone.

[08:54] ---

Oh? For what purpose?

[08:57] ---

For what purpose?

[09:00] ---

I've never thought
about such a thing.

[09:04] ---

I see...

[09:06] ---

That's so like you.

[09:09] ---

Don't talk like you know me.

[09:11] ---

Oh! I know!

[09:13] ---

Wouldn't it be great to write
about what we see and hear

[09:16] ---

on our world travels, Tsunade?

[09:18] ---

You can go by yourself.

[09:22] ---

That would be...

[09:24] ---

so...

[09:28] ---

lonely.

[10:10] ---

They're coming one after another!

[10:12] ---

Yeah!

[10:13] ---

I'll pulverize them!

[10:46] ---

Yeah...

[10:49] ---

This is the last.

[10:53] ---

Thank you for the food.

[11:03] ---

I think I've mastered
nitsuke dishes.

[11:09] ---

SIMMERED FISH [NITSUKE]
EVERYDAY RECIPES FOR FISH

[11:11] ---

SIMMERED FISH [NITSUKE]
EVERYDAY RECIPES FOR FISH

I guess I'll try meuniere next.

[11:32] ---

I'm leaving.

[11:55] ---

Hey, Dad... Dad!

[11:58] ---

Oh well, sure, what the heck.

[12:00] ---

Yay...yay!

[12:02] ---

Isn't that nice?

[12:03] ---

ICHIRAKU RAMEN

[12:12] ---

This place is great!

[12:30] ---

Kakashi, you are terrific.

[12:33] ---

If I let my guard down
even for a moment,

[12:35] ---

I think you'd beat me.

[12:38] ---

Thank you.

[12:39] ---

Isn't Kakashi great?

[12:42] ---

Well, his dad is a genius.

[12:45] ---

Even if he doesn't do anything,
he probably still has the skills.

[12:53] ---

Anyway, I'm an Uchiha.

[12:55] ---

I'll keep doing my best.

[13:00] ---

I bet he's...a closet pervert.

[13:06] ---

You're great, Kakashi.

[13:08] ---

Think so?

[13:09] ---

Do you practice all the time?

[13:11] ---

Seriously, you're amazing.

[13:13] ---

Not really...

[13:15] ---

I kind of read a few books.

[13:52] ---

ULTIMATE TECHNIQUES

[13:53] ---

ULTIMATE TECHNIQUES

All right!

[14:07] ---

He's... He's kinda amazing.

[14:13] ---

Oh!

[14:21] ---

Amazing...

[14:22] ---

Kakashi, you're amazing!

[14:35] ---

Come on out.

[14:37] ---

I made a lot.

[14:39] ---

So you might as well stay and eat.

[14:43] ---

You caught me!

[14:45] ---

I'm sorry...

[15:00] ---

So Kakashi, you live by yourself?

[15:03] ---

Hey! That thing you do,
that "whoosh-whoosh" is great.

[15:08] ---

Yeah...that "whoosh-whoosh."

[15:10] ---

It's amazing.

[15:11] ---

Think so?

[15:16] ---

It's so cute...

[15:18] ---

What is this, Kakashi?

[15:20] ---

River fish meunière...

[15:23] ---

Kakashi-style.

[15:25] ---

- Thank you for the food!

- Thank you for the food!

[15:33] ---

Kakashi, this tastes really good!

[15:36] ---

It's like the food you get
in a restaurant.

[15:39] ---

Yeah, this is great!

[15:41] ---

You're amazing...

[15:44] ---

Think so?

[15:45] ---

Are you gonna become a chef?

[15:49] ---

Huh? I doubt it.

[15:51] ---

I guess not, huh?

[16:10] ---

I'm leaving.

[16:28] ---

Hey, Kakashi!

[16:34] ---

The food last night was great!

[16:37] ---

It was really delicious.

[16:40] ---

Hey, are you listening?

[16:43] ---

Yeah...

[16:46] ---

ICHIRAKU RAMEN

Hey, this place is good.

[16:48] ---

ICHIRAKU RAMEN

It's looks delicious. I wanna try it.

[16:50] ---

Hey, hold on!

[16:51] ---

Let's go here next time.

[16:53] ---

Yeah.

[16:55] ---

Kakashi...

[16:57] ---

Do you want to spend the springtime
of your youth with me?

[17:01] ---

Springtime of youth?

[17:03] ---

You are my eternal rival...

My man of destiny!

[17:11] ---

Come on.

[17:13] ---

Fight me!

[17:14] ---

Sorry, no.

[17:20] ---

Here I come!

[17:26] ---

Instant kill...

[17:28] ---

A-Amazing.

[17:30] ---

My eternal rival is...amazing.

[17:40] ---

I'm home.

[17:49] ---

Oh yeah...

[17:53] ---

It's tomorrow.

[18:00] ---

I'm leaving.

[18:23] ---

Dad...

[18:38] ---

You broke the rules
for your friends' sake, right?

[18:46] ---

I've made friends too.

[18:49] ---

But I'll never be like you, Dad.

[18:54] ---

I'll obey the rules.

[19:21] ---

I'll see you later, Dad.

[19:38] ---

I'm leaving.

[19:48] ---

'Morning!

[19:50] ---

Are you feeling better?

[19:51] ---

You were absent yesterday and

[19:53] ---

it's no fun when
you're not around, Kakashi.

[19:56] ---

Is that right?

[19:59] ---

Kakashi!

[20:01] ---

I lost to you last time...

[20:03] ---

But that was the Might Guy
of the past.

[20:06] ---

The newly reborn Might Guy
will never lose to you!

[20:14] ---

Your face is still swollen.

[20:16] ---

Of course!

[20:17] ---

The springtime of youth

never comes to an end!

[20:20] ---

The springtime of youth...

[20:23] ---

Come on, let's fight!

[20:26] ---

Oh!

[20:28] ---

Kakashi!

[20:33] ---

Oh! Guy's keeping up!

[20:44] ---

Do it, Kakashi!

[20:48] ---

Come on, Kakashi!

[20:51] ---

The light...of spring...will...

[20:56] ---

never...wane!

[21:01] ---

Maybe not.

[21:07] ---

- The end!

- The end!

[22:39] ---

The next episode is all
about Sasuke, ya' know!

[22:42] ---

After the last battle,
where I clashed with Naruto,

[22:44] ---

and after the Fourth
Great Ninja War ended,

[22:47] ---

I went on a journey to
atone for my sins.

[22:50] ---

With the Sharingan in my right eye,
and the Rinnegan in my left...

[22:53] ---

What future will
these eyes see now?

[22:55] ---

These eyes that once
only saw darkness?

[22:58] ---

Next time on Naruto Shippuden:

[22:59] ---

"Sasuke's Story: Sunrise, Part 1:
The Exploding Human."

[23:04] ---

This is a story about my atonement.

[23:07] ---

SASUKE'S STORY: SUNRISE, PART 1:
THE EXPLODING HUMAN

[23:08] ---

Tune in again!

Revision #1

Created 2024-02-26 08:20:25 UTC by whimsee

Updated 2024-02-26 08:20:25 UTC by whimsee